



Español

Antes del primer uso

La mayoría de nuestros colchones y colchonillos vienen enrollados. Se pueden utilizar inmediatamente, pero recuperan totalmente la forma y el tamaño al cabo de 3 o 4 días.

Todos los materiales nuevos tienen un olor particular que no es perjudicial y que desaparece gradualmente. Airear y aspirar el colchón/colchonillo para ayudar a eliminarlo.

Català

Abans del primer ús

La majoria dels nostres matalassos i matalassets es venen enrotllats. Es poden fer servir immediatament, però trigaran uns 3 o 4 dies a recuperar la mida i la forma originals.

Qualsevol material nou té una olor característica, la qual no és perjudicial i desapareixerà gradualment si l'habitació està ben ventilada. Per eliminar-la ràpidament, aireja el matalàs o matalasset i passa-hi l'aspirador.

Euskara

Lehen aldiz erabili aurretik

Lastaira eta lastaira-estalki gehienak biribilduta paketatzen dira. Berehala erabil daitezke, baina 3-4 egun beharko dute haien jatorrizko forma eta tamaina berreskuratzeke.

Material berri guztiek usain bereizgarria dute. Ez dira usain kaltegarriak, eta apurka-apurka desagertuko dira ongi aireztatutako gela batean. Lastaira/estalkia aireztatzeak eta xurgagailuarekin garbitzeak ere lagunduko du usaina kentzen.

Galego

Antes do primeiro uso

A maioría de colchóns e fundas de colchón veñen enrolados. Pódense utilizar desde o primeiro momento, se ben non recuperarán a súa forma e tamaño ata pasados 3-4 días.

Todos os materiais novos teñen un cheiro particular, este non é nocivo e irá desaparecido progresivamente nun cuarto ben ventilado. Aspirar o colchón/funda non axudará a eliminar antes o cheiro.